

Instrukcja obsługi

miniRITE miniRITE T

Oticon Opn™
Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™
Oticon Siya
Oticon Ruby



Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
life-changing technology

Informacje ogólne

Niniejsza broszura dotyczy następujących modeli i wersji aparatów słuchowych z rodzin Oticon Opn™, Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™, Oticon Siya i Oticon Ruby:

- miniRITE
- miniRITE T

Oticon Opn FW 6

- Oticon Opn 1 GTIN: (01) 05707131340795
- Oticon Opn 2 GTIN: (01) 05707131340818
- Oticon Opn 3 GTIN: (01) 05707131340801

Oticon Opn S FW 8

- Oticon Opn S 1 GTIN: (01) 05707131374967
- Oticon Opn S 2 GTIN: (01) 05707131374974
- Oticon Opn S 3 GTIN: (01) 05707131374981

Oticon Opn Play FW 8

- Oticon Opn Play 1 GTIN: (01) 05707131374998
- Oticon Opn Play 2 GTIN: (01) 05707131375001

Oticon Siya FW 1

- Oticon Siya 1 GTIN: (01) 05707131340887
- Oticon Siya 2 GTIN: (01) 05707131340894

Oticon Ruby FW 1

- Oticon Ruby 1 GTIN: (01) 05707131378491
- Oticon Ruby 2 GTIN: (01) 05707131378507

Informacje ogólne

- wskaźnik świetlny LED (Oticon Opn Play)

Wskaźnik LED ułatwia opiekunom, rodzicom i nauczycielom obsługę aparatu słuchowego oraz informuje o wybranych funkcjach i trybach aparatu (patrz odpowiednie informacje w tej broszurze).

Do wymienionych wyżej aparatów dostępne są słuchawki:

- słuchawka 60
- słuchawka 85
- słuchawka 100 (aparat Power)

- słuchawka 100 z wkładką Flex Power (aparat Power)
- słuchawka 105 z wkładką Flex Power (aparat Power)

Wprowadzenie

W broszurze znajdziesz wskazówki, jak używać Twojego nowego aparatu słuchowego i jak o niego dbać. Przeczytaj uważnie całą broszurę z rozdziałem „**Ostrzeżenia**” włącznie. Pomoże Ci to w pełni wykorzystać możliwości aparatu słuchowego.

Protetyk słuchu dostosował aparat słuchowy do Twoich potrzeb. Jeżeli masz dodatkowe pytania, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

[| Informacje](#) | [| Uruchamianie](#) | [| Obsługa](#) | [| Opcje](#) | [| Szumy uszne](#) | [| Ostrzeżenia](#) | [| Informacje dodatkowe](#) |

Na dole strony znajdziesz pasek menu, który ułatwi poruszanie się po broszurze.

Przeznaczenie

Przeznaczenie	Aparat słuchowy jest przeznaczony do wzmacniania dźwięku i przesyłania go do ucha.
Wskazania dotyczące użycia	Ubytek słuchu w stopniu od nieznacznego po znaczny do głębokiego.
Docelowa grupa użytkowników	Dorośli oraz dzieci powyżej 36. miesiąca życia.
Środowisko użycia	W pomieszczeniach i na zewnątrz.
Przeciwwskazania	Użytkownicy aktywnych implantów muszą zachować szczególną ostrożność podczas używania aparatu słuchowego. Więcej informacji znajduje się w rozdziale Ostrzeżenia .
Korzyści kliniczne	Aparat słuchowy jest opracowany tak, aby umożliwić lepsze rozumienie mowy oraz ułatwiać komunikowanie się, co ma na celu poprawę jakości życia.

WAŻNA INFORMACJA

Podczas dopasowywania aparatu słuchowego protetyk słuchu dostosowuje wzmocnienie aparatu do Twoich indywidualnych możliwości słuchowych.

Spis treści

Informacje

Aparat słuchowy, słuchawka i nasadka/wkładka	10
Aparat miniRITE	12
Aparat miniRITE T	13
Jak odróżnić prawy i lewy aparat słuchowy	14
Narzędzie wielofunkcyjne do wymiany baterii i czyszczenia	15

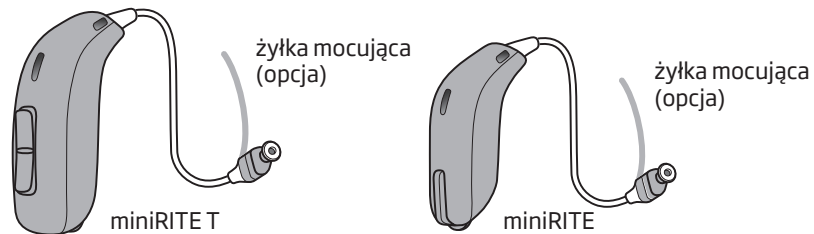
Uruchamianie

Jak włączać i wyłączać aparat słuchowy	16
Kiedy wymieniać baterię	17
Jak wymieniać baterię (rozmiar 312)	18
Jak zakładać aparat słuchowy	20

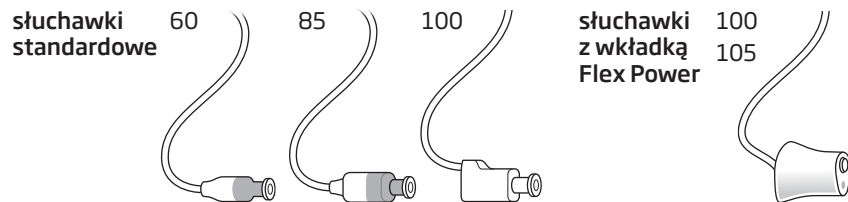
Spis treści

Obsługa	
Jak dbać o aparat słuchowy	21
Jak wymienić rozwiązanie standardowe	22
Jak wymienić filtr ProWax miniFit	25
Jak czyścić wkładkę	26
Jak wymienić filtr ProWax	27
Tryb samolotowy	28
Opcje	
Opcjonalne funkcje i akcesoria	29
Jak regulować głośność aparatu miniRITE	30
Jak regulować głośność aparatu miniRITE T	31
Jak przełączać programy	32
Jak wyciszać aparat słuchowy	34
Jak używać aparatu z urządzeniem iPhone i iPad	35
Akcesoria bezprzewodowe	36
Inne opcje	38
Szumy uszne	
Tinnitus SoundSupport™ (opcja)	40
Wskazówki dla użytkowników generatora dźwięków	41
Dostosowanie dźwięku i głośności	42
Ograniczenie czasu używania	46
Ostrzeżenia dotyczące Tinnitus SoundSupport	49
Ostrzeżenia	
Ostrzeżenia ogólne	50
Więcej informacji	
Rozwiązywanie problemów	56
Odporność na wodę i pył (IP68)	58
Warunki używania	59
Informacje techniczne	60
Gwarancja	67
Indywidualne ustawienia aparatu słuchowego	68
Wskaźnik dźwiękowy i świetlny (LED)	70
Ogólne warunki gwarancji	74

Aparat słuchowy, słuchawka i nasadka/wkładka



Do aparatu dołączona jest jedna ze słuchawek:



Do standardowych słuchawek dostępne są następujące nasadki/wkładki:

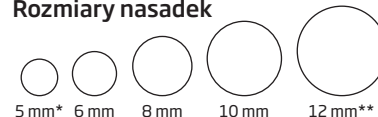
Rozwiązanie standardowe

- nasadka otwarta
- nasadka Bass z pojedynczą wentylacją
- nasadka Bass z podwójną wentylacją
- nasadka Power
- Grip Tip
Dostępna w dużym lub małym rozmiarze, na prawe lub lewe ucho, z wentylacją lub bez.

Rozwiązanie indywidualne

- mikrowkładka
- wkładka LiteTip
- mikrowkładka VarioTherm®
- wkładka LiteTip VarioTherm®
® VarioTherm jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Dreve.

Rozmiary nasadek

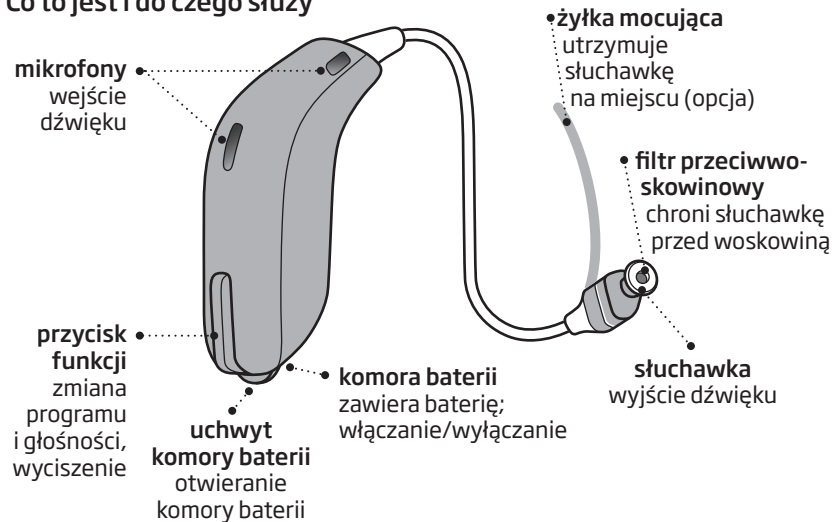


- * tylko nasadka otwarta do słuchawki 60
- ** nie dotyczy nasadki otwartej

Informacje dotyczące wymiany nasadki podano w rozdziale: „Jak wymienić rozwiązanie standardowe”.

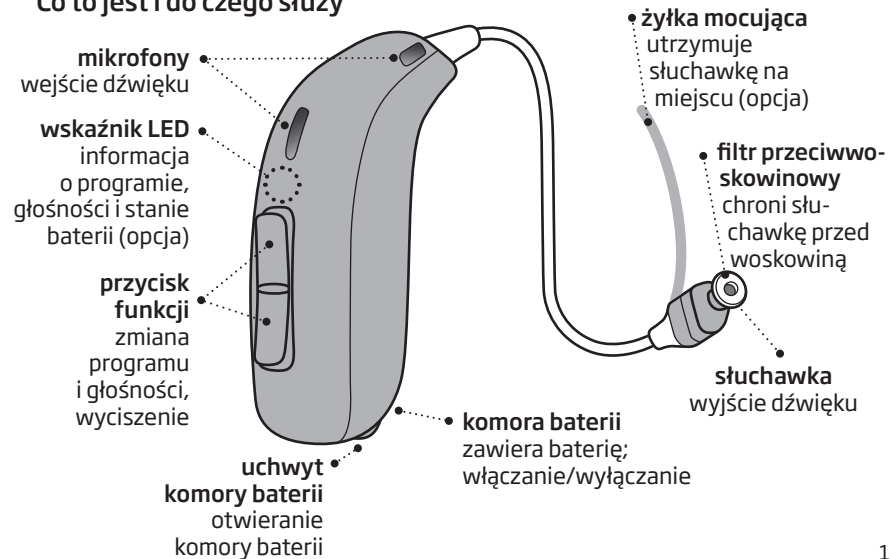
Aparat miniRITE

Co to jest i do czego służy



Aparat miniRITE T

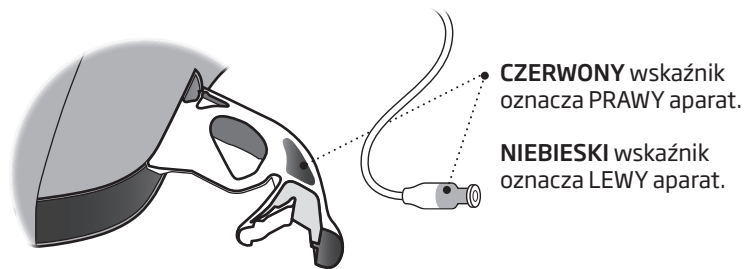
Co to jest i do czego służy



Jak odróżnić prawy i lewy aparat słuchowy

Prawy i lewy aparat słuchowy mogą być inaczej zaprogramowane, dlatego ważne jest, aby je odróżniać.

W komorze baterii możesz znaleźć kolorowy wskaźnik prawego lub lewego aparatu. Kolorami oznaczone są również słuchawki 60 i 85. Wskaźniki znajdują się także na słuchawkach 100 oraz niektórych wkładkach.



Narzędzie wielofunkcyjne do wymiany baterii i czyszczenia

W narzędziu wielofunkcyjnym znajdują się: magnes ułatwiający wymianę baterii aparatu słuchowego oraz szczoteczka i metalowa pętelka do usuwania woskowiny i czyszczenia. Jeżeli potrzebujesz nowego narzędzia, skontaktuj się z protetykiem słuchu.



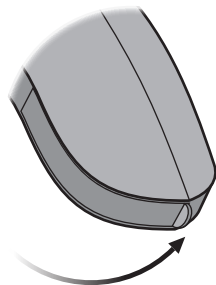
WAŻNA INFORMACJA

Narzędzie wielofunkcyjne ma wbudowany magnes. Trzymaj narzędzie w odległości co najmniej 30 cm od kart kredytowych i innych urządzeń wrażliwych na pole magnetyczne.

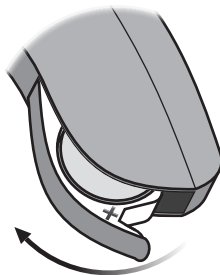
Jak włączać i wyłączać aparat słuchowy

Komora baterii służy do włączania i wyłączania aparatu słuchowego. Aby nie skracać czasu pracy baterii, upewnij się, że aparat jest wyłączony, kiedy go nie nosisz. Jeżeli chcesz szybko przejść do ustawień aparatu zaprogramowanych przez Twojego protetyka słuchu, wystarczy, że otworzysz i zamkniesz komorę baterii.

Aby
WŁĄCZYĆ,
zamknij
komorę
baterii, gdy
bateria jest
w środku.





Aby
WYŁĄCZYĆ,
otwórz komorę
baterii.



Kiedy wymieniać baterię

Kiedy nadejdzie czas wymiany baterii, usłyszysz trzy dźwięki. To ostrzeżenie będzie powtarzane w pewnych odstępach czasu, do momentu wyczerpania baterii.

 **trzy naprzemienne tony** *
= bateria jest słaba

 **cztery zanikające tony**
= bateria została wyczerpana

Wskazówka dotycząca baterii

Aby aparat słuchowy zawsze działał, miej przy sobie zapasowe baterie lub wymieniaj baterię przed wyjściem z domu.

Opcjonalny wskaźnik LED

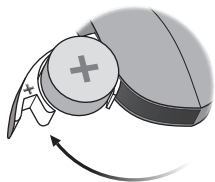
Powtarzające się krótkie czerwone sygnały oznaczają, że bateria jest słaba.

Uwaga: Baterie trzeba wymieniać częściej, jeżeli przesyłasz strumieniowo dźwięk do aparatów słuchowych.

* Bluetooth® zostanie wyłączony i nie będzie można używać akcesoriów bezprzewodowych.

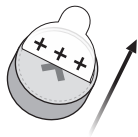
Jak wymieniać baterię (rozmiar 312)

1. Wyjmij



Otwórz całkowicie komorę baterii. Wyjmij baterię.

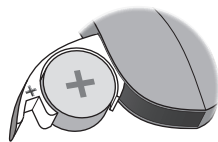
2. Odklej



Z nowej baterii zdejmij naklejkę zabezpieczającą znajdującą się od strony ze znakiem plus +.

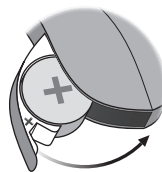
Wskazówka:
Aby bateria działała optymalnie, po zdjęciu naklejki odczekaj 2 minuty - do baterii wnika zawarty w powietrzu tlen, aktywując ją.

3. Włóż



Włóż nową baterię do komory, tak aby strona ze znakiem plus (+) była skierowana do góry.

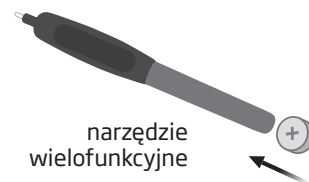
4. Zamknij



Zamknij komorę baterii. Aparat słuchowy wyemituje sygnał dźwiękowy (melodyjkę) przez słuchawkę.

Przytrzymaj aparat ze słuchawką przy uchu, aby usłyszeć sygnał.

Wskazówka



narzędzie wielofunkcyjne

Do wymiany baterii możesz użyć narzędzia wielofunkcyjnego. Baterię możesz wyjąć i włożyć za pomocą magnesu na końcu narzędzia.

Narzędzie wielofunkcyjne jest dostępne u protetyka słucho.

Jak zakładać aparat słuchowy

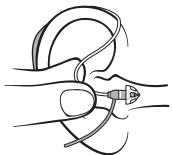
Krok 1



Umieść aparat słuchowy za uchem.

Słuchawki należy zawsze używać z dołączoną nasadką/wkładką. Stosuj wyłącznie części przeznaczone do Twojego aparatu słuchowego.

Krok 2



Kciukiem i palcem wskazującym trzymaj przewód słuchawki w miejscu zagięcia. Nasadka/wkładka powinna być skierowana w stronę przewodu słuchowego.

Krok 3



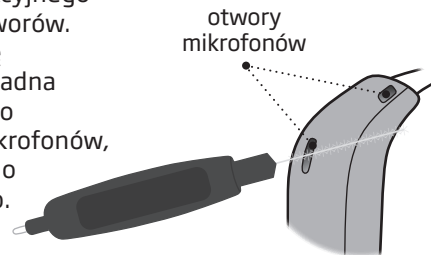
Delikatnie wsuń nasadkę/wkładkę do przewodu słuchowego, aż przewód słuchawki ułoży się blisko głowy. Jeżeli do słuchawki dołączona jest żyłka mocująca, ułóż ją w uchu tak, aby przylegała do małżowiny.

Jak dbać o aparat słuchowy

Podczas czyszczenia aparatu słuchowego trzymaj go nad miękką powierzchnią, aby w razie upadku nie uległ uszkodzeniu.

Jak czyścić otwory mikrofonów

Szczoteczką narzędzia wielofunkcyjnego ostrożnie usuń zabrudzenia z otworów. Delikatnie wyczyść powierzchnię wokół otworów. Upewnij się, że żadna część narzędzia wielofunkcyjnego nie jest wciskana do otworów mikrofonów, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia aparatu słuchowego.



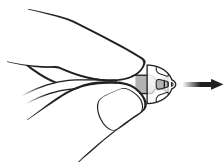
WAŻNA INFORMACJA

Czyść aparat słuchowy suchą miękką ściereczką. Nigdy nie myj ani nie zanurzaj aparatu słuchowego w wodzie, ani innych płynach.

Jak wymienić rozwiązanie standardowe

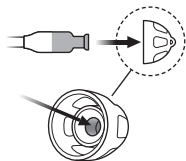
Nasadek ani Grip Tip nie należy czyścić. Jeżeli wypełnią się woskowiną, należy wymienić je na nowe. Grip Tip należy wymieniać co najmniej raz w miesiącu.

Krok 1



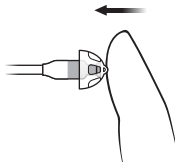
Przytrzymaj słuchawkę i ściągnij nasadkę.

Krok 2



Włóż słuchawkę dokładnie w środek nasadki, aby ją dobrze, pewnie zamocować.

Krok 3



Mocno dociśnij nasadkę, aby była bezpiecznie zamocowana.

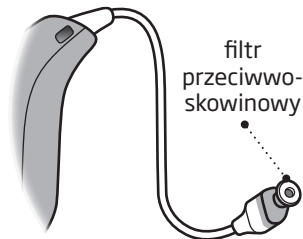
WAŻNA INFORMACJA

Jeżeli po wyjęciu z ucha na słuchawce nie ma nasadki, może to oznaczać, że nasadka nadal znajduje się w przewodzie słuchowym. Skontaktuj się z protetykiem słuchu, aby uzyskać dalsze instrukcje.

Filtr ProWax miniFit

W końcówce słuchawki, na której mocowana jest nasadka/wkładka, znajduje się biały filtr przeciwwoskowinowy. Chroni on słuchawkę przed uszkodzeniami spowodowanymi przez woskowinę i brud. Jeżeli filtr jest zablokowany lub jeżeli aparat słuchowy nie brzmi normalnie, wymień filtr lub skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Aby móc wymienić filtr przeciwwoskowinowy w słuchawce, najpierw zdejmij ze słuchawki nasadkę.

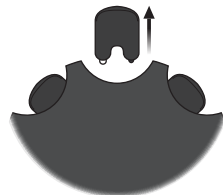


WAŻNA INFORMACJA

Zawsze używaj filtru przeciwwoskowinowego tego samego typu, co pierwotnie dostarczony z aparatem słuchowym. W razie wątpliwości związanych z używaniem lub wymianą filtru przeciwwoskowinowego skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Jak wymienić filtr ProWax miniFit

1. Narzędzie



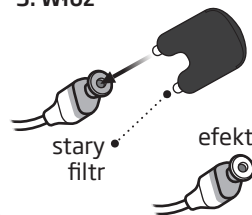
Wyjmij narzędzie z obudowy. Narzędzie ma dwa bolce; jeden (pusty) służy do wyjęcia starego filtru, na drugim znajduje się nowy filtr.

2. Wyjmij



Włóż pusty bolec w ProWax miniFit znajdujący się w słuchawce i wyjmij zużyty filtr.

3. Włóż



Włóż nowy filtr przeciwwoskowinowy z drugiego bolca, wyjmij narzędzie i wyrzuć je.

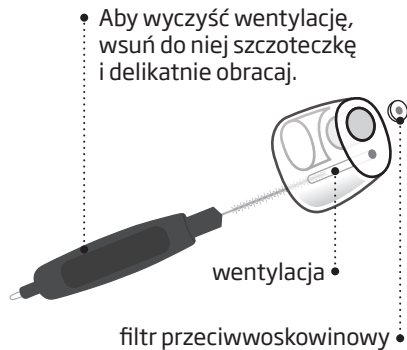
Uwaga:
W przypadku słuchawki z mikrowkładką lub z wkładką LiteTip filtr przeciwwoskowinowy w słuchawce wymienia protetyk słuchu.

Jak czyścić wkładkę

Wkładkę należy czyścić regularnie.

Wkładka jest wyposażona w biały filtr przeciwwoskowinowy*, który chroni słuchawkę przed uszkodzeniami spowodowanymi przez woskowinę i brud.

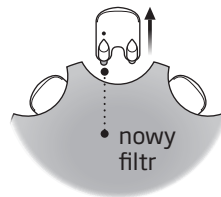
Jeżeli filtr jest zablokowany lub aparat słuchowy nie brzmi normalnie, wymień filtr lub skontaktuj się z protetykiem słuchu.



* Mikrowkładki VarioTherm i wkładki LiteTip VarioTherm nie mają filtra przeciwwoskowinowego.

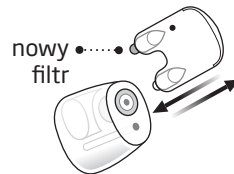
Jak wymienić filtr ProWax

1. Narzędzie



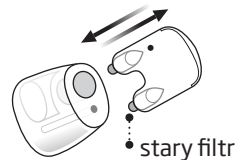
Wyjmij narzędzie z obudowy. Narzędzie ma dwa bolce; jeden (pusty) służy do wyjęcia starego filtra, a na drugim znajduje się nowy filtr.

2. Wyjmij



Włóż pusty bolec w ProWax znajdujący się we wkładce i wyjmij zużyty filtr.

3. Włóż

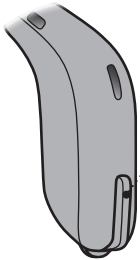


Włóż nowy filtr przeciwwoskowinowy z drugiego bolca, wyjmij narzędzie i wyrzuć je.

Tryb samolotowy

Gdy włączony jest tryb samolotowy, Bluetooth® jest wyłączony. Aparat słuchowy będzie nadal działał. Naciśnięcie przycisku funkcji jednego aparatu słuchowego spowoduje włączenie trybu samolotowego w obu aparatach.

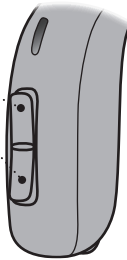
miniRITE



Włączenie i wyłączenie
Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 7 sekund przycisk funkcji. Sygnał dźwiękowy potwierdzi zmianę trybu.

Tryb samolotowy można również wyłączyć, otwierając i zamykając komorę baterii.

miniRITE T



Naciśnij górną lub dolną część przycisku.

Opcjonalne funkcje i akcesoria

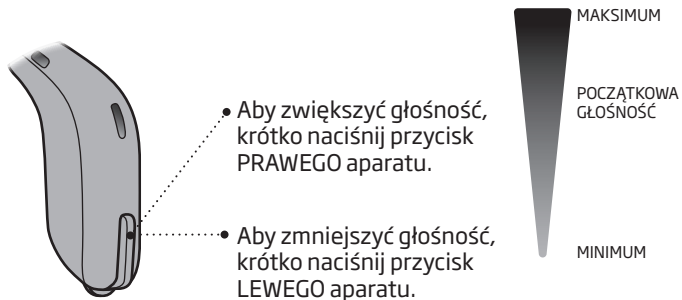
Funkcje i akcesoria opisane na kolejnych stronach są opcjonalne. Aby uzyskać więcej informacji o funkcjach i akcesoriach, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Jeśli w pewnych sytuacjach masz trudności ze słyszeniem, pomocne mogą się okazać specjalne programy. Są one ustawiane przez protetyka słuchu.

Zapisz, w jakich sytuacjach miewasz trudności ze słyszeniem.

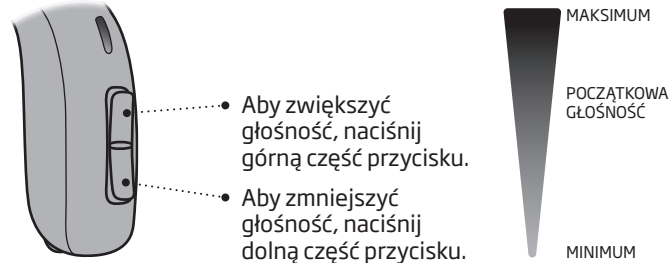
Jak regulować głośność aparatu miniRITE

Przycisk funkcji pozwala dostosować głośność.
Zwiększając lub zmniejszając głośność, usłyszysz dźwięk „klik”.



Jak regulować głośność aparatu miniRITE T

Przycisk funkcji pozwala dostosować głośność.
Zwiększając lub zmniejszając głośność, usłyszysz dźwięk „klik”.



Jak przełączać programy

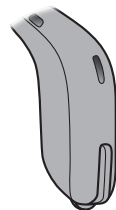
W aparacie słuchowym mogą być ustawione maksymalnie cztery programy. Są one ustawiane przez protetyka słuchu. Po przełączeniu programu aparat wyemituje od jednego do czterech dźwięków - w zależności od numeru wybranego programu.

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Wskaźnik dźwiękowy i świetlny (LED)”.

miniRITE

Aby zmienić program, naciśnij przycisk.

Jeżeli masz dwa aparaty słuchowe, przycisk PRAWEGO aparatu przełącza do przodu w cyklu programów, np. z programu 1 na 2, a przycisk LEWEGO aparatu przełącza do tyłu w cyklu programów, np. z programu 4 na 3.



miniRITE T

Aby zmienić program, naciśnij górną lub dolną część przycisku.

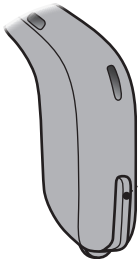
Możesz dowolnie przełączać programy - do przodu (w górę) lub do tyłu (w dół) w cyklu programów. Jeśli na przykład chcesz przejść z programu 1 do 4, możesz jeden raz nacisnąć dolną część przycisku zamiast trzy razy naciskać górną część przycisku.



Jak wyciszać aparat słuchowy

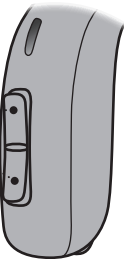
Używaj tej funkcji, jeśli musisz wyciszyć aparat. Funkcja wyciszania wycisza tylko mikrofon(y) aparatu słuchowego.

miniRITE



• Aby wyciszyć aparat, naciśnij i przytrzymaj długo (4 sek.) przycisk funkcji. Aby wyłączyć wyciszenie, krótko naciśnij przycisk.

miniRITE T



Naciśnij górną lub dolną część przycisku.

WAŻNA INFORMACJA

Nie używaj funkcji wyciszania zamiast wyłączenia aparatu słuchowego, ponieważ w tym trybie aparat nadal pobiera prąd z baterii.

Jak używać aparatu z urządzeniem iPhone i iPad

Twój aparat jest aparatem słuchowym Made for iPhone®. Możliwa jest bezpośrednia łączność z urządzeniami iPhone, iPad® lub iPod touch® oraz sterowanie funkcjami aparatów słuchowych za pomocą tych urządzeń. Aby dowiedzieć się więcej na temat używania tych urządzeń z aparatem słuchowym, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Made for
iPhone | iPad | iPod

Aby dowiedzieć się, jak sparować aparat słuchowy z iPhone'em, odwiedź stronę www.oticon.global/pairing.

Informacje dotyczące kompatybilności można znaleźć na stronie www.oticon.global/compatibility.

Etykieta Made for Apple oznacza, że dane akcesorium zostało specjalnie zaprojektowane tak, by łączyło się z wymienionymi na etykiecie produktami firmy Apple oraz że producent uzyskał certyfikat w zakresie spełnienia standardów wydajności firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani za jego zgodność z normami bezpieczeństwa i przepisami prawa. Używanie tego urządzenia z iPodem, telefonem iPhone lub iPadem może wpływać na wydajność funkcji przewodowych.

Akcesoria bezprzewodowe

Możesz zwiększyć możliwości swojego aparatu słuchowego z komunikacją bezprzewodową, łącząc go z różnymi akcesoriami, które mogą pomóc Ci lepiej słyszeć i łatwiej komunikować się w wielu codziennych sytuacjach.

ConnectClip

Po sparowaniu z telefonem komórkowym, ConnectClip z aparatami można wykorzystywać jako zestaw słuchawkowy. ConnectClip może służyć jako zdalny mikrofon.

Adapter TV 3.0

Przesyła strumieniowo dźwięk z telewizora i elektronicznych urządzeń audio wprost do aparatu słuchowego.

Pilot zdalnego sterowania 3.0

Umożliwia zmianę programu, głośności lub wyciszenie aparatu słuchowego.

Oticon ON App

Umożliwia intuicyjną i dyskretną kontrolę aparatów słuchowych. Na urządzenia iPhone, iPad, iPod touch oraz urządzenia z systemem Android™.

Więcej informacji można uzyskać na stronie www.oticon.global lub u protetyka słuchu.

Apple, logo Apple, iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Inne opcje



Cewka telefoniczna - opcjonalnie w miniRITE T
Ułatwia słyszenie podczas rozmawiania przez telefon z wbudowaną pętlą oraz słyszenie w miejscach z zainstalowaną pętlą indukcyjną, takich jak teatry, kościoły, sale wykładowe. Miejsca te są oznaczone takim lub podobnym symbolem.



Telefon Auto - opcjonalnie w Oticon Opn i Oticon Siya
Włącza w aparacie słuchowym program telefoniczny, jeżeli na telefonie umieścisz specjalny magnes.

CROS - opcjonalnie dla Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1, Oticon Ruby 1 i Ruby 2

Rozwiązanie dla osób z jednostronnym ubytkiem słuchu, którego nie da się kompensować aparatem słuchowym. Oticon CROS na uchu gorzej słyszającym wysyła dźwięk do aparatu słuchowego umieszczonego na drugim, lepiej słyszającym uchu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z protetykiem słuchu.

Tinnitus SoundSupport™ (opcja)

Przeznaczenie Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport jest narzędziem przeznaczonym do zapewnienia doraźnej ulgi pacjentom z szumami usznymi w ramach programu zarządzania szumami usznymi.

Grupa docelowa - pacjenci dorośli (powyżej 18. roku życia).

Tinnitus SoundSupport jest przeznaczony dla profesjonalnych protetyków słuchu (audiologów, specjalistów ds. aparatów słuchowych lub otolaryngologów), którzy mają przygotowanie w zakresie oceny i terapii szumów usznych oraz ubytków słuchu. Dopasowanie Tinnitus SoundSupport musi być przeprowadzone przez protetyka słuchu uczestniczącego w programie zarządzania szumami usznymi.

Wskazówki dla użytkowników generatora dźwięków

Te instrukcje zawierają informacje o Tinnitus SoundSupport, który mógł zostać włączony w aparatach słuchowych przez protetyka słuchu.

Tinnitus SoundSupport jest rozwiązaniem przeznaczonym do generowania dźwięku o nasileniu i paśmie odpowiednim, aby efektywnie zagłuszać własny szum pacjenta.

Twój protetyk będzie mógł także zaproponować dalszą terapię. Ważne jest przestrzeganie zaleceń i wskazówek dotyczących takiej terapii.

Wyłącznie na receptę

U pacjenta z szumami usznymi zawsze niezbędne jest przeprowadzenie konsultacji otolaryngologicznej przed zastosowaniem generatora dźwięków. Pozwoli to upewnić się, że wszelkie choroby, które mogą powodować szumy uszne, zostały zdiagnozowane i wyleczone przed zastosowaniem generatora dźwięków.

Dostosowanie dźwięku i głośności

Tinnitus SoundSupport jest programowany przez protetyka słuchu tak, aby dostosować ustawienia do Twojego ubytku słuchu i potrzeb z punktu widzenia terapii szumów usznych. Oferuje szereg różnych opcji dźwięku. Wraz z protetykiem słuchu wybierasz dźwięk(i), który(/e) najbardziej Ci odpowiada(ją).

Programy Tinnitus SoundSupport

Wraz z protetykiem słuchu decydujesz, które programy będą miały włączony Tinnitus SoundSupport. Generator dźwięków można aktywować dla maksymalnie czterech programów.

Wyciszanie

W programie, w którym aktywny jest Tinnitus SoundSupport, funkcja wyciszania wycisza wyłącznie dźwięki otoczenia, a nie dźwięk wytwarzany przez Tinnitus SoundSupport.

Patrz wcześniejszy rozdział: „Jak wyciszać aparat słuchowy”.

Regulowanie głośności dźwięku wytwarzanego przez Tinnitus SoundSupport

Po wybraniu programu, w którym aktywowany jest system Tinnitus SoundSupport, protetyk słuchu może ustawić przycisk funkcji aparatu słuchowego wyłącznie jako regulator głośności dźwięku wytwarzanego przez ten system.

Protetyk słuchu ustawi możliwość regulacji głośności funkcji Tinnitus Sound Support zgodnie z jednym z dwóch sposobów:

- A) regulacja głośności w każdym aparacie niezależnie lub
- B) regulacja głośności w obu aparatach równocześnie.

miniRITE

A) Jak regulować głośność Tinnitus SoundSupport w każdym aparacie niezależnie

Aby **zwiększyć** głośność (tylko w jednym aparacie słuchowym), naciskaj krótko przycisk funkcji do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności. Dźwięk będzie głośniejszy po każdym kolejnym naciśnięciu przycisku do chwili, gdy usłyszysz dwa krótkie sygnały. Od tego momentu głośność dźwięku będzie maleć.

Aby **zmniejszyć** głośność (tylko w jednym aparacie słuchowym), nadal naciskaj krótko przycisk funkcji do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności.

B) Jak regulować głośność Tinnitus SoundSupport w obu aparatach jednocześnie

Możesz używać jednego aparatu do zwiększania, a drugiego do zmniejszania głośności dźwięku:

Aby **zwiększyć** głośność, krótko naciskaj przycisk funkcji PRAWEGO aparatu.

Aby **zmniejszyć** głośność, krótko naciskaj przycisk funkcji LEWEGO aparatu.

miniRITE T

A) Jak regulować głośność Tinnitus SoundSupport w każdym aparacie niezależnie

Aby **zwiększyć** głośność (tylko w jednym aparacie słuchowym), naciskaj krótko górną część przycisku funkcji do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności.

Aby **zmniejszyć** głośność (tylko w jednym aparacie słuchowym), naciskaj krótko dolną część przycisku funkcji do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu głośności.

B) Jak regulować głośność Tinnitus SoundSupport w obu aparatach jednocześnie

Używając przycisku jednego aparatu słuchowego, możesz zwiększać/zmniejszać głośność w obu aparatach. Zmiana głośności w jednym aparacie spowoduje zmianę głośności również w drugim.

Aby **zwiększyć** głośność, krótko naciskaj górną część przycisku funkcji.

Aby **zmniejszyć** głośność, krótko naciskaj dolną część przycisku funkcji.

Ograniczenie czasu używania

Codziennie korzystanie

Głośność Tinnitus SoundSupport może być ustawiona na poziomie, który mógłby spowodować trwałe uszkodzenie słuchu, jeśli urządzenie ustawione na takim poziomie głośności byłoby używane przez dłuższy czas. Protetyk słuchu wskaże Ci maksymalny okres w ciągu doby, przez jaki powinieneś korzystać z Tinnitus SoundSupport. Nigdy nie używaj Tinnitus SoundSupport przy głośności ustawionej na poziomie powodującym dyskomfort.

W tabeli „Tinnitus SoundSupport: Ograniczenie czasu używania” w rozdziale „Indywidualne ustawienia aparatu słuchowego” na końcu tej broszury sprawdź, przez ile godzin dziennie możesz bezpiecznie korzystać z dźwięków przynoszących ulgę.

Ważne informacje dla protetyka słuchu dotyczące Tinnitus SoundSupport

Opis urządzenia

Tinnitus SoundSupport jest funkcją ustawień aparatów słuchowych aktywowaną przez protetyka słuchu.

Maksymalny czas korzystania

Czas korzystania z Tinnitus SoundSupport maleje w miarę zwiększania poziomu powyżej 80 dB(A) SPL. Oprogramowanie do dopasowania automatycznie wyświetla ostrzeżenie, jeśli poziom przekroczy 80 dB(A) SPL. Patrz „Wskaźnik maksymalnego czasu korzystania” znajdujący się obok wykresu dopasowania dla szumów usznych w oprogramowaniu.

Regulacja głośności jest wyłączona

Domyślnie regulacja głośności generatora dźwięków w aparacie słuchowym jest wyłączona. Ryzyko narażenia na hałas wzrasta, kiedy regulacja głośności jest włączona.

Jeżeli regulacja głośności jest włączona

Po aktywacji regulacji głośności Tinnitus SoundSupport w etapie „Przyciski i wskaźniki” może wyświetlić się ostrzeżenie. Dzieje się tak, jeśli dźwięk przynoszący ulgę może być słuchany na poziomie mogącym prowadzić do uszkodzenia słuchu. Tabela „Maksymalny czas noszenia” w oprogramowaniu do dopasowania wskazuje czas (liczbę godzin) bezpiecznego korzystania z Tinnitus SoundSupport.

- Należy zapisać maksymalny czas korzystania dla każdego programu, w którym uruchomiony jest Tinnitus SoundSupport.
- Należy zapisać te wartości w tabeli: „Tinnitus SoundSupport: ograniczenie czasu używania” na końcu broszury.
- Należy przekazać pacjentowi odpowiednie instrukcje.

Ostrzeżenia dotyczące Tinnitus SoundSupport

Jeżeli protetyk słuchu aktywował generator dźwięków Tinnitus SoundSupport, zapoznaj się dokładnie z poniższymi ostrzeżeniami.

Istnieje pewne ryzyko związane z korzystaniem z dźwięku wytwarzanego przez urządzenie stosowane w terapii szumów usznych. Między innymi potencjalne nasilenie szumów usznych i/lub możliwa zmiana progu słyszenia.

Jeśli odczujesz lub zauważysz u siebie pogorszenie słuchu lub nasilenie szumów usznych bądź zawroty głowy, nudności, bóle głowy, kołatanie serca lub ewentualne podrażnienie skóry w miejscu kontaktu z urządzeniem, natychmiast przestań korzystać z urządzenia i zwróć się do lekarza, audiologa lub protetyka słuchu.

Nadużywanie funkcji generatora dźwięków, tak jak innych urządzeń, może mieć potencjalnie szkodliwe skutki. Zachowaj ostrożność, aby zapobiec nieuprawnionemu użyciu oraz przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

Maksymalny czas korzystania

Przestrzegaj dziennego maksymalnego czasu korzystania z Tinnitus SoundSupport, zgodnie z zaleceniami protetyka słuchu. Zbyt długie stosowanie Tinnitus SoundSupport może doprowadzić do nasilenia szumów usznych lub pogłębienia ubytku słuchu.

Ostrzeżenia ogólne

Zanim zaczniesz używać aparatu słuchowego, zapoznaj się z poniższymi ogólnymi ostrzeżeniami, aby korzystać z aparatu bezpiecznie i prawidłowo.

W przypadku niewłaściwego działania lub poważnych incydentów podczas lub na skutek używania aparatu słuchowego należy skontaktować się z protetykiem słuchu. Protetyk słuchu pomoże rozwiązać problem oraz, jeśli okaże się to konieczne, zgłosi problem do producenta i/lub odpowiednich instytucji krajowych.

Pamiętaj, że aparat słuchowy nie przywraca prawidłowego słuchu ani nie zapobiega pogłębianiu się niedosłuchu wynikającego z przyczyn fizjologicznych. Używanie aparatu słuchowego to tylko element terapii słuchu; dodatkowo może być konieczny trening słuchowy i nauka czytania z ruchu warg. W większości przypadków nieregularne korzystanie

z aparatu słuchowego uniemożliwia osiągnięcie pełnej korzyści.

Używanie aparatów słuchowych

Aparaty słuchowe mogą być używane tylko po dostrojeniu i zgodnie z zaleceniami protetyka słuchu. Rezultatem nieodpowiedniego użycia może być nagły i trwały ubytek słuchu.

Nigdy nie pozwalaj innym osobom korzystać z Twoich aparatów słuchowych, ponieważ niewłaściwe używanie aparatów może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu u tych osób.

Ryzyko zadławienia się i połknięcia baterii lub innych małych części

Aparaty słuchowe, ich części i baterie powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci lub kogokolwiek, kto mógłby je połknąć czy też w inny sposób wyrządzić sobie krzywdę.

Zdarza się, że baterie bywają mylone z tabletkami; aby uniknąć takiej pomyłki, zawsze sprawdzaj leki przed połknięciem.

W przypadku połknięcia baterii lub aparatu słuchowego należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza.

Używanie baterii

Zawsze używaj baterii zalecanych przez Twojego protetyka słuchu. Baterie niskiej jakości mogą wyciekać, powodując uszkodzenia ciała.

Nigdy nie próbuj ładować baterii ani nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować.

Przerwy w działaniu aparatu

Pamiętaj, że aparat słuchowy może nagle przestać działać. Pamiętaj o tym w sytuacjach, w których należy zwracać uwagę na dźwięki ostrzegawcze (np. gdy uczestniczysz w ruchu drogowym).

Aparat słuchowy może przestać działać na przykład, gdy wyczerpała się bateria lub gdy dźwiękówód jest niedrożny (wilgoć, woskownina).

Aktywne implanty

Aparat słuchowy został dokładnie przetestowany i zbadano jego działanie pod kątem wpływu wywieranego na zdrowie człowieka zgodnie z międzynarodowymi normami dotyczącymi emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi (Specific Absorption Ratio, SAR), indukowanego pola elektromagnetycznego i napięcia w ciele człowieka.

Poziomy ekspozycji są znacznie niższe niż dopuszczalne międzynarodowe limity bezpieczeństwa dotyczące SAR, indukowanego pola elektromagnetycznego i napięcia w ciele człowieka określone w normach dotyczących zdrowia ludzi oraz wzajemnego oddziaływania

Ostrzeżenia ogólne

z aktywnymi implantami medycznymi, np. rozrusznikami serca.

Jeśli masz aktywny implant wszczepiony do mózgu, skontaktuj się z producentem urządzenia, aby uzyskać informacje na temat możliwych zakłóceń.

Magnes do funkcji Telefon Auto i narzędzie wielofunkcyjne (które ma wbudowany magnes), należy trzymać w odległości co najmniej 30 cm od implantu, np. nie noś magnesu/narzędzia w kieszonce na piersi.

Zaleca się postępowanie zgodnie z wytycznymi producentów implantów, np. rozruszników serca, dotyczącymi korzystania z magnesów.

Implanty ślimakowe

Jeżeli masz implant ślimakowy (CI) na jednym uchu i aparat słuchowy na drugim uchu, pamiętaj, aby zawsze trzymać implant ślimakowy w odległości co

najmniej 1 cm od aparatu słuchowego. Pole magnetyczne z procesorów mowy, cewek i magnesów implantu ślimakowego może trwale uszkodzić słuchawkę aparatu słuchowego. Nigdy nie umieszczaj urządzeń blisko siebie na stole, np. podczas czyszczenia lub zmiany baterii. Nie noś systemu implantu ślimakowego i aparatu słuchowego razem w tym samym opakowaniu.

Rentgen, CT, MR, PET, elektroterapia i zabieg chirurgiczny

Zdejmuj aparat słuchowy na czas np. badania rentgenowskiego, tomografii komputerowej, rezonansu magnetycznego, badania PET, elektroterapii lub zabiegu chirurgicznego, ponieważ aparat może ulec uszkodzeniu pod wpływem silnych pól elektromagnetycznych.

Wysokie temperatury i substancje chemiczne

Aparatu słuchowego nie można wystawiać na działanie wysokich temperatur (na przykład zostawiać go w samochodzie, który stoi na słońcu).

Nie wolno suszyć aparatu w kuchence mikrofalowej, piekarniku itp.

Substancje chemiczne zawarte w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, płynach po goleniu, olejkach do opalania czy środkach przeciw owadom mogą uszkodzić aparat słuchowy. Przed użyciem wyżej wymienionych produktów należy zawsze zdjąć aparat słuchowy, a następnie poczekać, aż wyschną – dopiero wówczas można założyć aparat.

Aparat Power

Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyboru, dopasowania i używania aparatu słuchowego, w którym maksymalne ciśnienie dźwięku przekracza 132 dB SPL (IEC 60138-4 / IEC 711), ponieważ istnieje ryzyko dalszej utraty słuchu przez użytkownika aparatu.

Informacje dotyczące tego, czy Twój aparat słuchowy jest aparatem o dużej mocy (Power), znajdziesz na początku tej broszury.

Ostrzeżenia ogólne

Możliwe działania niepożądane

Aparaty słuchowe oraz wkładki/nasadki mogą powodować gromadzenie się woskowiny.

Aparaty słuchowe są wykonane z niealergicznych materiałów, mimo to mogą czasami powodować podrażnienia skóry lub inne nietypowe objawy.

W przypadku wystąpienia takich objawów należy skontaktować się z lekarzem.

Korzystanie z aparatu słuchowego w samolocie

Aparat słuchowy ma funkcję łączności Bluetooth. Na pokładzie samolotu aparat słuchowy należy przełączyć na tryb samolotowy, aby wyłączyć Bluetooth, chyba że personel pokładowy zezwolił na używanie funkcji Bluetooth.

Podłączanie do urządzeń zewnętrznych

Bezpieczeństwo używania aparatów słuchowych podłączonych do urządzenia zewnętrznego (za pomocą uniwersalnego przewodu AUX i/lub przewodu USB, i/lub bezpośrednio) zależy od zewnętrznego źródła sygnału. Gdy aparat słuchowy jest podłączony do urządzenia zewnętrznego zasilanego z sieci (podłączonego do gniazdka), urządzenie to musi być zgodne z normą IEC 62368-1 lub równoważnymi normami bezpieczeństwa.

Aksesoria niekompatybilne, niedostarczane przez producenta

Należy używać wyłącznie akcesoriów, przetworników lub przewodów dostarczonych przez producenta. Używanie niekompatybilnych akcesoriów może ograniczyć zgodność elektromagnetyczną (EMC) urządzenia.

Modyfikacje aparatów słuchowych są niedozwolone

Zmiany lub przeróbki, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez producenta, spowodują utratę gwarancji na urządzenie.

Zakłócenia

Aparat słuchowy został starannie przetestowany pod kątem zakłóceń zgodnie z najbardziej wymagającymi normami międzynarodowymi.

Zakłócenia elektromagnetyczne mogą wystąpić w pobliżu sprzętu oznaczonego takim symbolem. Przenośne i mobilne urządzenia do komunikacji wykorzystujące częstotliwości radiowe (RF) mogą mieć wpływ na działanie aparatu słuchowego. Jeżeli na aparat słuchowy mają wpływ zakłócenia elektromagnetyczne, odsuń się od źródła, aby ograniczyć zakłócenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie problemu
Brak dźwięku	Zużyta bateria	Wymień baterię
	Niedrożna nasadka/wkładka (nasadka, Grip Tip lub mikrowkładka, wkładka LiteTip)	Wyczyść wkładkę Wymień filtr przeciwwoskowinowy, nasadkę lub Grip Tip
	Wyciszony mikrofon aparatu słuchowego	Wyłącz wyciszenie mikrofonu aparatu słuchowego
Przerywany lub zbyt cichy dźwięk	Zablokowany otwór wylotowy dźwięku	Wyczyść wkładkę lub wymień filtr, nasadkę lub Grip Tip
	Wilgoć	Wytrzyj baterię suchą ściereczką
Gwizd lub pisk	Źle włożona nasadka/wkładka	Ponownie włóż nasadkę/wkładkę do przewodu słuchowego
	Woskowina w przewodzie słuchowym	Udaj się do laryngologa, aby usunąć woskowinę
Sygnaly dźwiękowe	Jeśli aparat słuchowy emituje 8 krótkich sygnałów dźwiękowych 4 razy z rzędu, to należy wykonać przegląd serwisowy mikrofonu	Skontaktuj się z protetykiem słucho
Problem z parowaniem z urządzeniem firmy Apple	Brak połączenia Bluetooth	<ol style="list-style-type: none"> 1) Usuń parowanie aparatu słuchowego. 2) Wyłącz i ponownie włącz Bluetooth. 3) Otwórz i zamknij komorę baterii aparatu słuchowego. 4) Sparuj ponownie aparat słuchowy (odwiedź stronę oticon.global/pairing).
	Sparowany tylko jeden aparat słuchowy	

Jeśli żadne z sugerowanych rozwiązań nie pomaga, skontaktuj się z protetykiem słucho.

Odporność na wodę i pył (IP68)

Aparat słuchowy jest odporny na wnikanie pyłu i wody, co oznacza, że jest zaprojektowany tak, by można go było nosić w większości codziennych sytuacji bez obaw o deszcz lub pot. Jeśli aparat słuchowy zostanie zamoczony i przestanie działać, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

1. Ostrożnie wytrzyj wodę.
2. Otwórz komorę baterii, wyjmij baterię i ostrożnie wytrzyj wodę z komory baterii.
3. Aparat z otwartą komorą baterii pozostaw do wyschnięcia na około 30 minut.
4. Włóż nową baterię.

WAŻNA INFORMACJA

Nie noś aparatu słuchowego pod prysznicem ani podczas pływania, nurkowania czy udziału w innych zabawach/sportach wodnych.
Nie zanurzaj aparatu w wodzie ani w innych płynach.

Warunki używania

Warunki w środowisku pracy	Temperatura: od +1°C do +40°C Wilgotność: 5-93% wilgotności względnej, bez skraplania
Warunki podczas transportu i przechowywania	Podczas transportu i przechowywania temperatura i wilgotność nie powinny przez dłuższy czas przekraczać poniższych limitów: Temperatura: od -25°C do +60°C Wilgotność: 5-93% wilgotności względnej, bez skraplania

Informacje techniczne

Aparat słuchowy zawiera dwie techniki radiowe opisane niżej:

Aparat słuchowy zawiera nadajnik i odbiornik radiowy wykorzystujący technikę indukcji magnetycznej krótkiego zasięgu o częstotliwości 3,84 MHz. Natężenie pola magnetycznego nadajnika jest bardzo małe i jest zawsze mniejsze niż 15 nW (zazwyczaj poniżej -40 dB μ A/m [-12,20 dB μ A/ft]) dla odległości 10 metrów [33 stopy]).

Aparat słuchowy zawiera również nadajnik i odbiornik radiowy wykorzystujący transmisję Bluetooth Low Energy (BLE) oraz zastrzeżoną technikę radiową krótkiego zasięgu, obie pracujące w paśmie ISM o wartości 2,4 GHz. Moc emisji nadajnika radiowego jest

niewielka i jest zawsze mniejsza niż 3 mW, co jest równe 4,8 dBm całkowitej mocy emisji.

Aparat słuchowy spełnia międzynarodowe normy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej i emisji dla urządzeń dopuszczonych do długotrwałego użytku przez ludzi. Używaj aparatów słuchowych tylko w miejscach, w których dozwolona jest transmisja bezprzewodowa.

Ze względu na ograniczone rozmiary aparatu słuchowego oznaczenia zgodności z odpowiednimi wymogami podano w niniejszej broszurze. Dodatkowe informacje można znaleźć w specyfikacjach technicznych na stronie www.oticon.global.

Producent deklaruje, że aparat słuchowy jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna u producenta.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dania
www.oticon.global

CE 0543









Utylizacja sprzętu elektronicznego musi być zgodna z lokalnymi przepisami.

 **Bluetooth®**



IP68

Objaśnienie symboli i skrótowców użytych w tej broszurze	
	Ostrzeżenia Przed użyciem urządzenia należy przeczytać tekst oznaczony symbolem ostrzegawczym.
	Producent Urządzenie zostało wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres znajdują się obok symbolu. Wskazuje producenta urządzenia medycznego, zgodnie z dyrektywami UE 90/385/EWG, 93/42/EWG i 98/79/WE.
	Znak CE 0543 Produkt jest zgodny z dyrektywą dotyczącą urządzeń medycznych 93/42/EWG. Czterocyfrowy kod to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej.
	Odpady elektroniczne (WEEE) Aparaty słuchowe, akcesoria lub baterie należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Użytkownicy aparatów słuchowych mogą także zwrócić odpady elektroniczne do swojego protetyka słuchu w celu ich utylizacji. Sprzęt elektroniczny objęty dyrektywą 2012/19/UE w sprawie odpadów i sprzętu elektrycznego (WEEE).
	Znak zgodności z przepisami (RCM) Urządzenie spełnia wymogi dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego, kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) oraz wymogi związane z transmisją radiową dla produktów dostarczanych na rynek australijski i nowozelandzki.
	Kod IP Wskazuje klasę ochrony przed szkodliwym wnikaniem wody i cząstek stałych zgodnie z normą EN 60529. IP6X oznacza całkowitą ochronę przed pyłem. IPX8 oznacza ochronę przed skutkami ciągłego zanurzenia w wodzie.

	Logo Bluetooth Zarejestrowany znak towarowy firmy Bluetooth SIG, Inc., którego każdorazowe wykorzystanie wymaga licencji.
	Etykiety Made for Apple Oznacza, że produkt jest kompatybilny z urządzeniami iPhone, iPad oraz iPod touch.
	Pętla indukcyjna Logo zawiera uniwersalny symbol wspomagania słuchu. „T” oznacza, że zainstalowano pętlę indukcyjną.
	Nadajnik częstotliwości radiowej (RF) Aparat słuchowy zawiera nadajnik fal radiowych.
GTIN	Globalny numer jednostki handlowej Unikatowy w skali międzynarodowej 14-cyfrowy kod służący do identyfikacji zarówno sprzętu medycznego jak i oprogramowania tego sprzętu. GTIN w tej broszurze odnosi się do oprogramowania wewnętrznego urządzenia medycznego. GTIN na etykiecie regulacyjnej na opakowaniu odnosi się do części sprzętowej urządzenia medycznego.

Objaśnienie dodatkowych symboli użytych na etykietach



Przechowywać w suchym miejscu

Oznacza urządzenie medyczne, które musi być chronione przed wilgocią.



Symbol ostrzegawczy

Należy zapoznać się z ostrzeżeniami i uwagami zawartymi w instrukcji obsługi.



Numer katalogowy

Wskazuje numer katalogowy nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie urządzenia medycznego.



Numer seryjny

Wskazuje numer seryjny nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie danego urządzenia medycznego.



Urządzenie medyczne

To urządzenie jest urządzeniem medycznym.

Gwarancja międzynarodowa

Aparat słuchowy jest objęty ograniczoną międzynarodową gwarancją producenta na czas 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje defekty materiałowe i wady wykonania samego aparatu słuchowego, nie dotyczy natomiast akcesoriów, takich jak baterie, słuchawki, nasadki/wkładki, filtry przeciwwoskowinowe itp. Gwarancja NIE obejmuje zniszczenia, uszkodzenia lub niewłaściwego funkcjonowania spowodowanego nieprawidłowym lub niewłaściwym użyciem lub konserwacją, zaniedbaniem, nadużyciem, wypadkiem, manipulacją przez nieuprawnione osoby, narażeniem na warunki korozyjne, fizycznymi zmianami w uchu użytkownika, a także uszkodzeń spowodowanych obcymi przedmio-

tami, podłączonymi urządzeniami lub niewłaściwym dopasowaniem przez protetyka. Gwarancja nie narusza żadnych praw, które mogą mieć zastosowanie na mocy przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Firma protetyczna, w której się zaopatrujesz, może ustalić zakres gwarancji przekraczający tę ograniczoną gwarancję. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Jeśli potrzebujesz serwisu

Dostarcz aparat do swojego protetyka słuchu, który może mieć możliwość rozwiązania drobnych problemów i zmiany ustawień na miejscu.

Gwarancja

Certyfikat

Imię i nazwisko nabywcy: _____

Protetyk słuchu: _____

Adres protetyka słuchu: _____

Nr telefonu protetyka słuchu: _____

Data zakupu: _____

Okres gwarancji: _____ Miesiąc: _____

Aparat lewy: _____ Nr seryjny: _____

Aparat prawy: _____ Nr seryjny: _____

Indywidualne ustawienia aparatu słuchowego

Wypełnia protetyk słuchu.





Tinnitus SoundSupport: Ograniczenie czasu używania			
<input type="checkbox"/>	Brak ograniczenia korzystania		
	Program	Początkowa głośność (szumy uszne/Tinnitus)	Maksymalna głośność (szumy uszne/Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Maks. _____ godz. dziennie	Maks. _____ godz. dziennie
<input type="checkbox"/>	2	Maks. _____ godz. dziennie	Maks. _____ godz. dziennie
<input type="checkbox"/>	3	Maks. _____ godz. dziennie	Maks. _____ godz. dziennie
<input type="checkbox"/>	4	Maks. _____ godz. dziennie	Maks. _____ godz. dziennie

Przegląd ustawień aparatu słuchowego								
Lewy			Prawy					
<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie	Zmiana głośności	<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie
<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie	Zmiana programu	<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie
<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie	Wyciszanie	<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie
<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/>	Tak	<input type="checkbox"/>	Nie
Wskaźniki regulacji głośności								
<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.	Krótkie sygnały dźwiękowe min./maks. głośności	<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.
<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.	Krótkie sygnały dźwiękowe przy zmianie głośności	<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.
<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.	Krótkie sygnały dźwiękowe przy początkowej głośności	<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.
Wskaźniki stanu baterii								
<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.	Ostrzeżenie o słabej baterii	<input type="checkbox"/>	Wł.	<input type="checkbox"/>	Wył.

Wskaźnik dźwiękowy i świetlny (LED)







Różne sygnały wskaźnika dźwiękowego i wskaźnika świetlnego (LED) informują o stanie aparatu słuchowego. Na kolejnych stronach przedstawione są opcje ustawień wskaźników. **LED jest opcjonalny tylko dla Oticon Opn Play miniRITE T.**

Protetyk słuchu może ustawić wskaźnik dźwiękowy i wskaźnik LED zgodnie z preferencjami użytkownika.


Program	<input type="checkbox"/> Dźwięk	<input type="checkbox"/> LED ¹⁾	Kiedy używać tego programu
1	1 ton		
2	2 tony		
3	3 tony		
4	4 tony		

 migający zielony

1) Sygnały wskaźnika LED powtarzane ciągle lub powtórzone trzy razy z krótkimi przerwami.












Włączanie	Dźwięk	LED	Uwagi dot. LED
Włączenie	<input type="checkbox"/> melodyjka	<input type="checkbox"/> 	prezentowany raz
Głośność	Dźwięk	LED	
Głośność początkowa	<input type="checkbox"/> 2 krótkie sygnały	<input type="checkbox"/> 	prezentowany raz
Głośność min./maks.	<input type="checkbox"/> 3 krótkie sygnały	<input type="checkbox"/> 	
Głośniejsz/ciszej	<input type="checkbox"/> 1 krótki sygnał	<input type="checkbox"/> 	
Wyciszenie		<input type="checkbox"/>  	powtarzany ciągle lub powtórzony 3 razy

 migający zielony, długi sygnał  migający zielony  migający czerwony

Akcesoria	<input type="checkbox"/> Dźwięk	<input type="checkbox"/> LED	Uwagi dot. LED
Adapter TV	2 różne tony	 	powtarzany ciągle lub powtórzony 3 razy
Zdalny mikrofon ConnectClip	2 różne tony	 	
Tryb samolotowy	Dźwięk	<input type="checkbox"/> LED	
Tryb samolotowy aktywny	krótka melodyjka	  	
Tryb samolotowy wyłączony	krótka melodyjka	  ¹⁾	

 migający zielony, długi sygnał  migający zielony  migający czerwony

1) Dostępny tylko wtedy, gdy wybrano trzykrotne powtórzenie.

Ostrzeżenia	Dźwięk	LED	Uwagi dot. LED
Słaba bateria	<input type="checkbox"/> 3 naprzemienne tony	<input type="checkbox"/>       	powtarzany ciągle
Wyczerpana bateria - wyłączenie	4 zanikające tony		
Należy wykonać przegląd mikrofonu	8 sygnałów powtórzonych 4 razy	<input type="checkbox"/>    	powtórzony 4 razy

 migający czerwony  migający czerwony, długi sygnał

Ogólne warunki gwarancji

§1

Oticon Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (00-133), al. Jana Pawła II 22, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem 176148, numer REGON: 01208630500000, numer NIP: 5260303881, kapitał zakładowy: 462 000,00 zł (dalej „Oticon Polska”), udziela gwarancji na produkty firmy OTICON A/S wskazane w niniejszej gwarancji i na zasadach w niej wskazanych. Firma Oticon Polska Sp. z o.o. oświadcza, iż produkty będące przedmiotem niniejszej gwarancji są urządzeniami przeznaczonymi do poprawy słyszenia dźwięków otoczenia.

§2

Firma Oticon Polska oświadcza, iż zapewnia zgodność oferowanych produktów z właściwościami określonymi w §1 oraz ich niewadliwość w okresie trwania gwarancji, rozumianą jako możliwość swobodnego użytkowania tych produktów zgodnie z ich przeznaczeniem opisanym w § 1.

§3

- ust. 1** Okres gwarancji wynosi:
- pkt. 1** 30 miesięcy na aparaty indywidualne wewnętrzne;
 - pkt. 2** 30 miesięcy na aparaty zauszne;
 - pkt. 3** 24 miesiące na urządzenia systemu ConnectLine i Connectivity oraz pilota do aparatów słuchowych;
 - pkt. 4** 30 miesięcy na systemy FM Oticon Amigo oraz EduMic;
 - pkt. 5** 3 miesiące na niedopasowanie obudowy aparatu wewnętrznego do anatomii ucha (np. uwieranie, poluzowanie, sprzężenia) wynikające ze zmiany budowy anatomicznej ucha. Gwarancja, o której mowa w niniejszym punkcie, jest niezależna od gwarancji, o której mowa w pkt. 1.
 - pkt. 6** 3 miesiące na akcesoria wymienione w instrukcjach urządzeń systemów ConnectLine, Connectivity i FM Oticon Amigo oraz EduMic;
 - pkt. 7** 3 miesiące na część wymienioną w wyniku naprawy pogwarancyjnej, z wyjątkiem wzmacniacza, mikrofonu i słuchawki, na które gwarancja obowiązuje przez okres 12 miesięcy;
- ust. 2** Bieg terminu gwarancji rozpoczyna się z dniem wydania Kupującemu przedmiotu gwarancji, z zastrzeżeniem ust. 4.
- ust. 3** Bieg terminu gwarancji w wypadku, o którym mowa w §3 ust. 1 pkt. 7, rozpoczyna się z dniem wydania Kupującemu przedmiotu gwarancji, po wykonaniu naprawy pogwarancyjnej.

- ust. 4** Jeżeli w wykonaniu obowiązków wynikających z gwarancji dostarczoneo uprawnionemu z gwarancji zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonano istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli wymieniono część rzeczy, niniejsze postanowienie stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.
- ust. 5** Uprawnienia wynikające z niniejszego dokumentu przysługują tylko wobec produktów firmy OTICON A/S zakupionych jako fabrycznie nowe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

§4

Firma Oticon Polska oświadcza, iż zobowiązuje się do nieodpłatnego usunięcia wady przedmiotu gwarancji ujawnionej w okresie gwarancji, o ile wada ta powstała z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej oraz nieodpłatnego usunięcia wady w przypadku, o którym mowa w §3 ust. 1 pkt. 5.

§5

ust. 1 Firma Oticon Polska oświadcza, iż nieodpłatne usunięcie wady, o którym mowa w §4 nastąpi w terminie:

- pkt. 1** 14 dni roboczych, począwszy od dnia dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu*;
- pkt. 2** 31 dni roboczych, począwszy od dnia dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu, gdy z powodu konieczności wykonania specjalistycznych napraw nie jest możliwa naprawa w kraju (brak właściwej elektroniki), lub gdy z powodu nie posiadania przez serwis niezbędnych do naprawy części zamiennych zaistnieje konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- ust. 2** W wypadku, o którym mowa w ust. 1 pkt. 2, firma Oticon Polska powiadomi Kupującego na piśmie lub telefonicznie w terminie 10 dni od daty dostarczenia przedmiotu gwarancji do serwisu, o braku możliwości realizacji naprawy w terminie, o którym mowa w ust. 1 pkt. 1.

§6

- ust. 1** Gwarancja nie obejmuje:
- pkt. 1** uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania produktu niezgodnie z instrukcją;
- pkt. 2** mechanicznych uszkodzeń, przykładowo: pęknięcia obudowy, urwania komory baterii, uszkodzenia potencjometru głośności, ułamania przycisku, pęknięcia płytki wzmacniacza na skutek upuszczenia, uszkodzenia gniazd wynikającego z użycia nadmiernej siły i in.;

- pkt. 3** chemicznych uszkodzeń na skutek: zabrudzenia, zamoczenia, działania różnych kosmetyków (np. lakieru do włosów, żelu do włosów, szamponu i odżywki do włosów) oraz innych szkodliwych substancji (np. rozpuszczalnika, farby, lakieru), używania środków czyszczących innych niż przeznaczone do danych produktów lub czyszczenia produktów w sposób niezgodny z instrukcją;
- pkt. 4** uszkodzeń spowodowanych zabrudzeniem wydzielinami (woskowiną, potem), kurzem lub pyłem, a w przypadku aparatu wewnętrznego, którego prawidłowe działanie zależy od regularnej wymiany filtrów ochronnych, uszkodzeń wynikających z używania aparatu bez filtra lub używania uszkodzonego bądź zużytego filtra. Wymiana filtrów powinna odbywać się zgodnie z zaleceniami, o których mowa w §9.
- pkt. 5** sprzężeń powstałych z powodu nieuszczelnienia obudowy aparatu wewnętrznego wynikających ze zmiany budowy anatomicznej ucha powstałych po okresie określonym w §3 ust. 1 pkt. 5;
- pkt. 6** uszkodzeń powstałych w wyniku wylania lub korozji baterii, stosowania baterii innych niż zalecane przez producenta lub dystrybutora, o innym napięciu niż zalecane przez producenta lub dystrybutora lub przeznaczonych do innych urządzeń.

§7

Gwarancja nie obejmuje następujących elementów: filtra ochronnego, żyłki do wyjmowania aparatu z ucha, żyłki mocującej, rożka, dźwiękowodu, nasadki, baterii i akumulatorów.

§8

Kupujący zobowiązany jest do użytkowania produktu zgodnie z instrukcją wydawaną wraz z produktem, pod rygorem utraty uprawnień opisanych w niniejszym dokumencie.

§9

W przypadku zakupu aparatu słuchowego z filtrami ochronnymi, Kupujący zobowiązany jest do wymiany filtrów nie rzadziej niż raz na 3 miesiące.

§10

Kupujący traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w wypadku:

- pkt. 1** użytkowania produktu niezgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji lub instrukcji;
- pkt. 2** wykonania naprawy samodzielnej lub w nieautoryzowanych punktach serwisowych, chyba że wada nie wynikała z takich czynności;
- pkt. 3** wady wynikającej z celowego zniszczenia lub uszkodzenia produktu;

pkt. 4 wady wynikającej z nieumyślnego zniszczenia lub uszkodzenia produktu.

§11

Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli:

pkt. 1 posiada wpisany numer seryjny zgodny z numerem na produkcie;

pkt. 2 posiada wpisany typ produktu;

pkt. 3 posiada wpisana datę sprzedaży;

pkt. 4 posiada pieczętkę firmy i podpis sprzedającego;

pkt. 5 nie zawiera skreśleń lub poprawek dokonanych przez osobę nieuprawnioną.

§12

Produkty firmy OTICON A/S objęte są międzynarodową gwarancją na czas 12 miesięcy od dnia zakupu aparatu.

§13

Przedmiotowa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o niezgodności towaru z umową.

§14

W zakresie nieuregulowanym w przedmiotowej gwarancji mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. „Kodeks Cywilny” (Dz. U nr 16, poz. 93, z 1971 z późniejszymi zmianami), w szczególności o gwarancji oraz przepisy ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz.U.2014.827).

*) Adres autoryzowanego serwisu produktów firmy Oticon A/S będących przedmiotem powyższej gwarancji:
DGS Poland Sp. z o.o.
ul. Lubieszewska 42, Mierzyn
72-006 Szczecin

215244PL 7 2019.11.27

215244PL 7 2019.11.27



oticon
life-changing **technology**

215244PL7 2019.11.27: Oticon Opn 5 & Oticon Opn Play Firmware 8,
Oticon Opn Firmware 6 lub wersja wcześniejsza, Oticon Siya Firmware 1,
Oticon Ruby Firmware 1